

**Πληροφορίες** : Αντιπλοίαρχος Λ.Σ (Τ)  
Βενιζέλος Απ.  
Ανθυποπλοίαρχος Λ.Σ (Τ)  
Μπιμπής Χρ  
**Τηλέφωνο** : 210- 419.1943  
**Αριθ.Πρωτ.:**3725.1/12/ 2006/(34) ΔΕΔΑΠΛΕ Β'

**ΘΕΜΑ: «Τροποποίηση Έντυπων Αρχείου Διαρκούς Σύνοψης (Continuous Synopsis Record) στα πλοία με ελληνική σημαία»**

Σχετ.: α) ΠΔ 56/04 (Α' 47) κύρωση τροποποιήσεων ΔΣ SOLAS ΚΕΦ.ΧΙ-2, ISPS CODE

β) Res. MSC 198 (80)/20-05-2005

γ) Η με αριθ. 3725.1/122/05 από 19/7/2005 εγκύκλιος μας.

1. Σε συνέχεια ανωτέρω (γ) σχετικής εγκυκλίου μας σας γνωρίζουμε ότι σύμφωνα με την (β) σχετική τροποποιήθηκαν τα έγγραφα CSR(Έντυπο 1) και (Έντυπο 2) που εκδίδονται από την Αρχή του πλοίου, τα οποία απαριθμούνται διαδοχικά καθ'όλη την διάρκεια της ζωής του πλοίου.
2. Κατόπιν των ανωτέρω σας αποστέλλουμε επικαιροποιημένα τα ανωτέρω έγγραφα CSR και παρακαλούμε για την ενημέρωσή σας και ανάλογη εφαρμογή. Κατά τα λοιπά σας γνωρίζουμε ότι ισχύει η ανωτέρω (γ) σχετική.
3. Οι ενώσεις στις οποίες αποστέλλεται το παρόν παρακαλούνται όπως ενημερώσουν τα μέλη τους για ανάλογη ενημέρωση και εφαρμογή της παρούσης
4. Διευκρινίζεται ότι επί της ουσίας δεν υπάρχει αλλαγή καθότι εισάγεται ως νέο στοιχείο με αριθ. 14 η καταχώρηση "παρατηρήσεις" ή "Remarks" το οποίο όμως στοιχείο η Ελληνική Αρχή είχε εισάγει με πρωτοβουλία της πολύ πριν την 20-05-2005 που το υιοθέτησε με τη (β) σχετική ο IMO. Παρόλα αυτά συνίσταται όπως όσες εταιρείες το επιθυμούν ζητήσουν αντικατάσταση του τελευταίου μετά την 20-05-05 CSR των υπό την διαχείριση πλοίων τους με νεότερο όπου στη καταχώρηση REMARKS θα απαριθμείται ως στοιχείο με αριθ. 14.
5. Η παρούσα να τεθεί σε φάκελο μόνιμων εγκυκλίων ISPS Κώδικα σύμφωνα με τη σειριακή αρίθμηση των εγκυκλίων ως αυτή έχει αναρτηθεί στη σχετική ιστοσελίδα του YEN.
6. YEN/ΔΠΙΝΤ στην οποία κοινοποιείται το παρόν παρακαλείται για τις δικές της ενέργειες όσον αφορά την ενημέρωση της ιστοσελίδας με την παρούσα εγκύκλιο, τίθοντας αυτήν στον πίνακα "Εγκυκλίων – θεμάτων Κώδικα ISPS" με επόμενο αύξοντα αριθμό.
7. ΠΕΔΙΑΣ στις οποίες αποστέλλεται η παρούσα παρακαλούνται να ενημερώσουν σχετικά υποδεέστερες Λιμενικές Αρχές δικαιοδοσίας τους, λαμβάνοντας υπόψη ότι η παρούσα θα βρίσκεται και στην ηλεκτρονική διεύθυνση του YEN (<http://www.yen.gr>).

**Επισυνάπτονται:**

Έντυπα CSR (Φ.04)

**Ο Διευθυντής**

**Πλοίαρχος (Τ) ΛΣ Λυμπερόπουλος Ε**



**ΜΟΡΦΗ 1**  
**ΑΡΧΕΙΟ ΔΙΑΡΚΟΥΣ ΣΥΝΟΨΗΣ. ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΓΓΡΑΦΟΥ** 1 **ΓΙΑ ΤΟ ΠΛΟΙΟ**  
**ΜΕ ΑΡΙΘΜΟ ΙΜΟ :**

1	Ημερομηνία εφαρμογής :	---[ yyyy/mm /dd]---
2	Σημαία :	<b>ΕΛΛΗΝΙΚΗ</b>
3	Ημερομηνία νηολόγησης :	---[ yyyy/mm /dd]---
4	Όνομα πλοίου :	
5	Λιμένας νηολόγησης του πλοίου :	
6	Όνομα εγγεγραμμένου ιδιοκτήτη : Η εγγεγραμμένη διεύθυνση(εις) :	
7	Όνομα εγγεγραμμένου ναυλωτή(ων) 'γυμνού πλοίου' Η καταχωρημένη διεύθυνση(εις) :	
8	Όνομα της Εταιρείας, όπως καθορίζεται στον κανονισμό ΙΧ/Ι, η καταχωρημένη διεύθυνση(εις) : Η διεύθυνση(εις) από όπου πραγματοποιεί δραστηριότητες διαχείρισης από πλευράς ασφάλειας :	
9	Όνομα του Νηογνώμονα που το πλοίο είναι ταξινομημένο :	
10	Φορέας που εξέδωσε το Έγγραφο Συμμόρφωσης : Φορέας που διενήργησε τον έλεγχο* :	
11	Φορέας που εξέδωσε το Πιστοποιητικό Ασφαλούς Διαχείρισης : Φορέας που διενήργησε τον έλεγχο* :	
12	Φορέας που εξέδωσε το ISSC : Φορέας που διενήργησε τον έλεγχο :	
13	Ημερομηνία κατά την οποία το πλοίο έπαψε να είναι νηολογημένο με το κράτος που ορίζεται στο 2 :	
14	Παρατηρήσεις (καταχώρηση σχετικών πληροφοριών κατά περίπτωση)	

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ το αρχείο αυτό είναι σωστό από κάθε άποψη :

Εκδόθηκε από το YEN/ΚΝΠ/ΔΕΔΑΠΛΕ

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης :

**Ο Διευθυντής**

**ΠΕΙΡΑΙΑΣ** ---[ yyyy/mm/dd]---

Το παρόν έγγραφο παραλήφθηκε από το πλοίο και  
 Επισυνάφθηκε με το CSR του πλοίου κατά την  
 ακόλουθη ημερομηνία (συμπληρώστε) :.....  
 Υπογραφή :.....

*Παράβολο χαρτοσήμου:  
 MTN:*

\* Εφόσον ο φορέας ελέγχου είναι ο ίδιος, συμπληρώνεται η ένδειξη N/A



**FORM 1**  
**CONTINUOUS SYNOPSIS RECORD (CSR) DOCUMENT NUMBER** 1 **FOR**  
**THE SHIP WITH IMO NUMBER:**

This document should be in the format yyyy/mm/dd

Information		
<b>1</b>	This document applies from (date) :	---[ yyyy/mm /dd ]---
<b>2</b>	Flag State :	<b>HELLENIC REPUBLIC</b>
<b>3</b>	Date of registration with the State indicated in no.2 :	---[yyyy/mm/dd]---
<b>4</b>	Name of Ship :	
<b>5</b>	Port of registration :	
<b>6</b>	Name of current registered owner(s) : Registered address(es) :	
<b>7</b>	If applicable, name of current registered bareboat charterer (s) : Registered address(es) :	
<b>8</b>	Name of Company (International Safety Management): Registered address(es) : Address of its safety management activities:	
<b>9</b>	Name of all classification societies with which the ship is classed :	
<b>10</b>	Administration/Government/Recognized Organization which issued the Document of Compliance : Body which carried out audit (if different):	
<b>11</b>	Administration/Government/Recognized Organization which issued the Safety Management Certificate : Body which carried out audit (if different):	
<b>12</b>	Administration/Government/Recognized Security Organization which issued International Ship Security Certificate : Body which carried out audit (if different):	
<b>13</b>	Date on which the ship ceased to be registered with the State indicated in 2 :	
<b>14</b>	Remarks (insert relevant information as appropriate)	

THIS IS TO CERTIFY THAT this record is correct in all respects

Issued by the Administration of : GREECE

Place and date of issue : PIRAEUS ---[yyyy/mm/dd]---	<b>The Director</b>
---	---------------------

This document was received by the ship and attached to the ship's CSR file on the following date (fill in) :.....  
 Signature : .....

**ΜΟΡΦΗ 2****ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΑΡΧΕΙΟ ΔΙΑΡΚΟΥΣ ΣΥΝΟΨΗΣ (CSR) ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΓΓΡΑΦΟΥ  
ΓΙΑ ΤΟ ΠΛΟΙΟ ΜΕ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΙΜΟ:**

Οι τροποποιήσεις καθορίζονται

στον πίνακα. Καταχωρήσατε Ν/Σ για όλα τα στοιχεία που δεν αλλάζουν. Οι ημερομηνίες πρέπει να είναι της μορφής εεε/μμ/ηη.

<b>1.</b> Αυτό το έγγραφο εφαρμόζεται από:	
<b>2.</b> Σημαία:	
<b>3.</b> Ημερομηνία νηολόγησης:	
<b>4.</b> Όνομα πλοίου:	
<b>5.</b> Λιμένας νηολόγησης του πλοίου:	
<b>6.</b> Όνομα του εγγεγραμμένου ιδιοκτήτη (ες) Η εγγεγραμμένη διεύθυνση (εις):	
<b>7.</b> Όνομα εγγεγραμμένου ναυλωτή (ες) «γυμνού πλοίου» Η καταχωρημένη διεύθυνση (εις), εφόσον ενδείκνυται:	
<b>8.</b> Όνομα της Εταιρείας, όπως καθορίζεται στον κανονισμό ΙΧ/1, Η καταχωρημένη διεύθυνση Η διεύθυνση (εις) από όπου πραγματοποιεί δραστηριότητες διαχείρισης από πλευράς ασφάλειας:	
<b>9.</b> Όνομα του Νηογνώμονα που το πλοίο είναι ταξινομημένο:	
<b>10.</b> Το Έγγραφο Συμμόρφωσης εκδόθηκε από <sup>1</sup> :	
<b>11.</b> Το Πιστοποιητικό Ασφαλούς Διαχείρισης εκδόθηκε από <sup>2</sup> :	
<b>12.</b> Το Διεθνές Πιστοποιητικό Ναυτικής Ασφάλειας εκδόθηκε από <sup>3</sup> :	
<b>13.</b> Ημερομηνία κατά την οποία το πλοίο έπαψε να είναι νηολογημένο με το Κράτος που ορίζεται στο 2:	
<b>14.</b> Παρατηρήσεις ( καταχώρηση σχετικών πληροφοριών κατά περίπτωση)	

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ το αρχείο αυτό είναι σωστό από κάθε άποψη: Εκδόθηκε από την Εταιρεία ή τον Πλοίαρχο:

Ημερομηνία έκδοσης:

Υπογραφή αρμόδιου προσώπου:

Όνομα αρμόδιου προσώπου:

**FORM 2**

**AMENDMENTS TO THE CONTINUOUS SYNOPSIS RECORD (CSR) DOCUMENT NUMBER**

.....FOR THE SHIP WITH IMO NUMBER: .....

The amendments are shown in the table. Indicate N/C for all items not being changed. Dates should be in the format yyyy/mm/dd.

Information	
1	This document applies from (date):
2	Flag State:
3	Date of registration with the State indicated in 2:
4	Name of ship:
5	Port of registration:
6	Name of current registered owner(s): Registered address(es):
7	If applicable, name of current registered bareboat charterer(s): Registered address(es):
8	Name of Company (International Safety Management): Registered address(es): Address(es) of its safety management activities:
9	Name of all classification societies with which the ship is classed:
10	Administration/Government/Recognized Organization which issued Document of Compliance: Body which carried out audit (if different):
11	Administration/Government/Recognized Organization which issued Safety Management Certificate: Body which carried out audit (if different):
12	Administration/Government/Recognized Security Organization which issued International Ship Security Certificate: Body which carried out verification (if different):
13	Date on which the ship ceased to be registered with the State indicated in 2:
14	Remarks (insert relevant information as appropriate)

THIS IS TO CERTIFY THAT this record is correct in all respects

Issued by the Company or master: .....

Date of issue: .....

Signature of authorized person: .....

Name of authorized person: .....





## ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

### *Ι. ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΠΡΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑ*

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

### *Ι. ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΠΡΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑ*

#### **ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟ**

1. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΕΝΩΣΗ ΠΛΟΙΟΚΤΗΤΩΝ ΑΚΤΟΠΛΟΪΚΩΝ Φ/Γ ΠΛΟΙΩΝ
2. N.E.E
3. ΣΕΕΝ
4. Ε.Ε.Ε.
5. ΕΝΩΣΗ ΕΦΟΠΛΙΣΤΩΝ ΑΚΤΟΠΛΟΪΑΣ
6. ΕΝΩΣΗ ΠΛΟΙΟΚΤΗΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΚΑΦΩΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ
7. GREEK SHIPPING COOPERATION COMMITTEE
8. ΕΝΩΣΗ ΕΦΟΠΛΙΣΤΩΝ ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΩΝ ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΠΛΟΙΩΝ
9. ΕΝΩΣΗ ΠΛΟΙΟΚΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΕΦΟΠΛΙΣΤΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ ΡΥΜΟΥΛΚΩΝ ΚΑΙ ΝΑΥΑΓΟΣΩΣΤΙΚΩΝ ΠΛΟΙΩΝ
10. ΕΝΩΣΗ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΘΑΛΑΣΣΗΣ
11. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΝΑΥΤΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ
12. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ (ΕΝΩΣΗ) ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΠΡΑΚΤΟΡΩΝ
13. ΣΩΜΑΤΕΙΟ ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΠΡΑΚΤΟΡΩΝ ΑΤΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
14. ΔΙΕΘΝΗΣ ΝΑΥΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ
15. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΕΝΩΣΗ ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΠΡΑΚΤΟΡΩΝ ΑΚΤΟΠΛΟΪΑΣ
16. ABS
17. BV
18. DNV
19. GL
20. HRS
21. KRS
22. LRS
23. NKK
24. RINA
25. EUROPEAN SEC. A.E.
26. ΕΥΡΩΣΦΑΛΕΙΑ Α .Ε
27. INSB
28. ISDS HELLAS
29. ARION ELECTRONICS
30. ASPIS SECURITY
31. ΚΑΤΡΑΝΤΖΟΣ SECURITY
32. WACKENHUT SECURITY HELLAS
33. LLOYD'S REGISTER ΕΜΕΑ
34. ΡΟΓΚΑΝ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
35. ΑΒΡΑΚΟ Εκτελεστικές Υπηρεσίες Α .Ε . Ιδιωτική Επιχείρηση Παροχής Υπηρεσιών ασφαλειών (AVRACO ή PANTHER)
36. MARITIME PROTECTIVE SERVICES (UK) LTD (MPS)
37. SHIELD SECURITY L.T.D.
38. ΚΑΠΠΑ SECURITY Α.Ε
39. Αποδέκτες εγκυκλίων ΔΕΔΑΠΛΕ

## ΙΙ. ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΠΡΟΣ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

### ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΑ - FAX

1. Κ.Λ/Χ ΠΕΙΡΑΙΑ – ΕΛΕΥΣΙΝΑΣ – ΛΑΥΡΙΟΥ – ΡΑΦΗΝΑΣ  
Λ/Χ ΑΙΓΙΝΑΣ – ΠΟΡΟΥ – ΣΠΕΤΣΩΝ – ΥΔΡΑΣ
2. Λοιπά Κ/ΛΧ - Λ/Χ - Υ/ΛΧ - Λ/Σ (μέσω ΠΕΔΙΛΣ)
3. Β' Υ/ΛΣ (υτα)
4. Γρ. κ. ΚΝΠ/Ε α.α. (υ.τ.α)
5. ΠΡΟΞΕΝΙΚΕΣ ΛΙΜΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ (fax)

### ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟ

1. Γρ.κ.ΥΕΝ (υτα)



2. Γρ.κ.ΓΤ/ΥΕΝ (υτα)
3. Γρ.κ.Γ.Γ. Λιμένων και Λιμενικής Πολιτικής (υτα)
4. ΥΕΝ/Γρ.κ. Α/ΛΣ (υτα) – Α' Υ/ΛΣ (υτα)
5. ΥΕΝ/ΚΝΠ/ΔΑΝ Δ'
6. ΥΕΝ/ΓΓΛΛΠ/ΔΛΠ
7. ΥΕΝ/ΔΠΠΤ